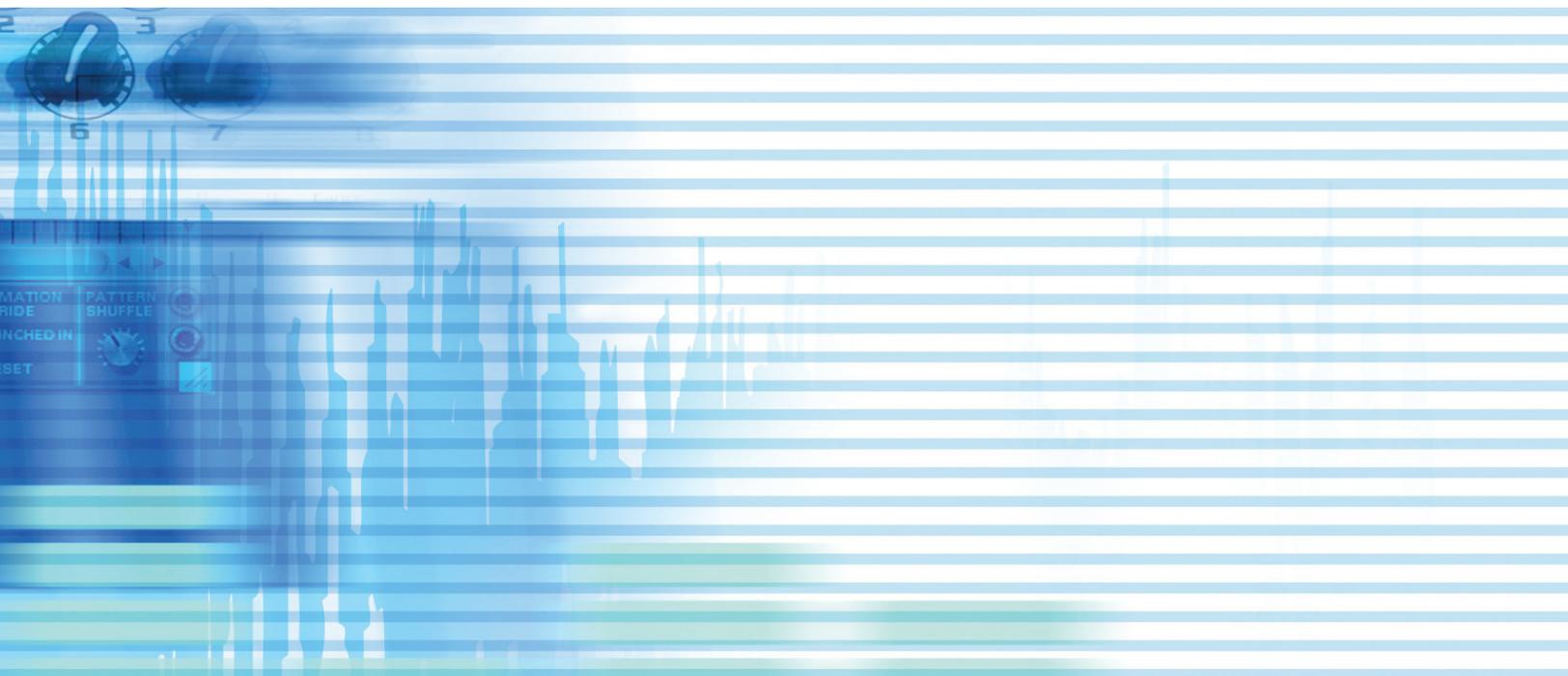


**M-AUDIO**

# USB MIDISPORT **UNO**



## Benutzerhandbuch

Deutsch

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das USB-Interface Uno von M-Audio entschieden haben! Das standardkompatible 1-in/1-out MIDI-Interface ist für PCs und Macintosh-Computer mit USB-Anschluss konzipiert. Der USB- (Universal Serial Bus) Anschluss des Uno-Interface gewährleistet die zuverlässige und schnelle Übertragung von MIDI-Daten vom und zum Computer. Uno ist ein tragbares Gerät, das für den Anschluss kein externes Netzteil benötigt und durch einfaches Anstecken an den USB-Port in Betrieb genommen werden kann, ohne dass der Rechner aufgeschraubt werden muss. Das stabile Gehäuse enthält bereits die erforderlichen USB- und MIDI-Kabel, so dass keine weiteren Kabel notwendig sind. Falls Sie weitere MIDI-Ports benötigen, kann das bereits bestehende MIDI-System problemlos erweitert werden, indem Sie einfach mehrere Unos anschließen. Für die schnelle und unkomplizierte Inbetriebnahme von Uno beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

**SCHLIESSEN SIE** das Gerät **BITTE** erst an Ihren Rechner an, nachdem Sie die Installationsanweisungen für Ihr Betriebssystem gelesen haben.

**\* HINWEIS:** Nur die neueste Hardware-Version des Uno ist standardkompatibel und benötigt für den Betrieb unter Windows XP oder Mac OS X keine Treiber. Frühere Uno-Versionen sind nicht standardkompatibel (d.h., sie werden nicht automatisch installiert). Laden Sie sich für diese Versionen zunächst die neuesten Treiber von unserer Webseite herunter.

## Produktmerkmale

Das Uno-USB/MIDI-Interface weist folgende Merkmale auf:

- 1 MIDI-Eingang / 1 MIDI-Ausgang (mit jeweils 16 Kanälen), über USB-Anschluss
- Standardkompatibel mit Windows XP und Mac OS X (es werden keine Treiber benötigt)
- High-Speed-USB-Datenübertragung zwischen Interface und PC oder Mac
- LED-Anzeige für MIDI-Eingang und MIDI-Ausgang
- Stromversorgung über USB (kein externes Netzteil erforderlich)
- Kompakte und leichte Ausführung, problemlos zu transportieren

## Lieferumfang

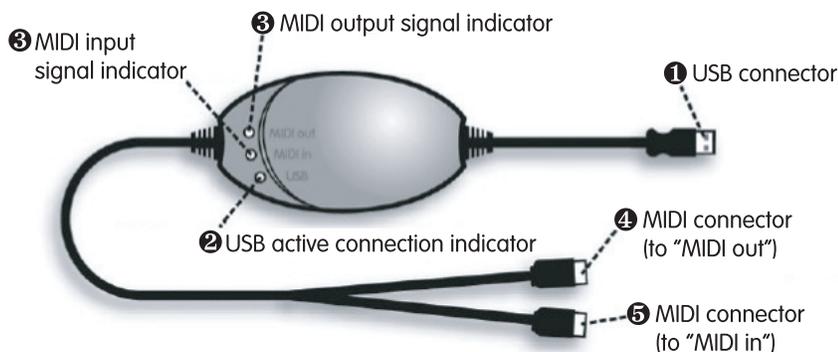
Das Uno-Paket enthält:

- Uno-USB-MIDI-Interface
- M-Audio MIDISPORT Series CD-ROM für Windows und Macintosh

## Allgemeine Hinweise

Bitte lesen Sie die für Ihr Betriebssystem zutreffende Installationsanleitung, bevor Sie Uno an Ihren Computer anschließen.

## Funktionsüberblick



1. **USB-Kabel** für den Anschluss an den USB-Port Ihres Computers.
2. **USB-LED** zur Betriebsanzeige des Uno.
3. **MIDI-Leds** zur Anzeige der Übertragungsaktivität (In/Out)
4. **"TO MIDI OUT" -Stecker** - für den Anschluss an den MIDI-Ausgang des externen Geräts.
5. **"TO MIDI IN" -Stecker** - für den Anschluss an den MIDI-Eingang des externen Geräts.

**Hinweis:** Falls Sie durcheinander kommen, beachten Sie die Pfeile auf den MIDI-Steckern. Sie geben die Richtung des MIDI-Datenflusses an diesem Stecker an (d.h., Datenfluss vom Keyboard zum Computer, bzw. vom Keyboard zum MIDI-Gerät).

## Überblick

MIDI (Abkürzung für "Musical Instrument Digital Interface", d.h. "digitale Schnittstelle für Musikinstrumente") ist ein spezielles Protokoll für den Datenaustausch zwischen MIDI-Keyboards und anderen, für die Aufnahme und Wiedergabe von MIDI-Signalen geeigneten MIDI-Geräten (wie z.B. Computer oder Sequenzer). Uno bietet 1 MIDI-Eingang sowie 1 MIDI-Ausgang mit jeweils 16 Kanälen.

## Installation unter Windows XP oder Mac OS X

Wenn Sie mit Windows XP oder Mac OS X arbeiten, müssen Sie Uno nur an den USB-Port des Computers anstecken - fertig. Uno ist standardkompatibel\* und benötigt für den Betrieb daher keine Treiber.

## Installation unter Windows XP für erweiterte Funktionalität

XP-User, die das Uno-Interface gleichzeitig mit mehreren Anwendungen einsetzen möchten ("Multi-Client-Betrieb"), oder mit langen SysEx (system exclusive) -Befehlen arbeiten, oder falls Sie weitere USB-Audio Geräte (z.B. USB-Webcam) einsetzen sollten eigens hierfür bereitgestellte M-Audio-Treiber installiert werden, um beste Ergebnisse zu gewährleisten. Zur Installation dieser Treiber gehen Sie wie folgt vor:

**BITTE BEACHTEN SIE:** Schließen Sie Uno erst dann an Ihren Computer an, wenn die Installation der M-Audio-Treiber abgeschlossen ist. Folgen Sie dieser Anleitung, um das Interface an den Computer anzuschließen.

1. Legen Sie die MIDISPORT Series-CD-ROM in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Es erscheint das in Bild 1 dargestellte interaktive Installer-Fenster ( **1** ). Falls der Installer nicht automatisch startet, öffnen Sie ihn über Start > Arbeitsplatz > MIDISPORT Series.
3. Wählen Sie aus dem Drop-Down-Menü den Menüpunkt "MIDISPORT Uno" aus und klicken Sie auf "Installieren".
4. Folgen Sie der Bildschirmführung.
5. Falls während der Installation mehrfach die Meldung erscheint, dass die Treibersoftware noch nicht für Windows zertifiziert wurde, klicken Sie hier jeweils auf "Installation fortsetzen".
6. Klicken Sie zum Abschluss des Installationsvorgangs auf "Fertig stellen".
7. Schließen Sie Ihr Uno-Interface jetzt an einen freien USB-Port des Computers an.
8. Windows erkennt das Gerät automatisch und fragt Sie, ob Sie im Internet nach einem Treiber suchen möchten. Wählen Sie die Option "Nein, nicht dieses Mal" und klicken Sie auf "Weiter" ( **2** ).
9. Der Assistent für das Suchen neuer Hardware wird geöffnet ( **3** ).
10. Wählen Sie die Option "Software automatisch installieren" und klicken Sie auf "Weiter".
11. Klicken Sie nach der Beendigung des Installationsvorgangs auf "Fertigstellen".
12. Es erscheint die Meldung, dass die Hardware installiert wurde und nun verwendet werden kann.



## Installation unter Windows 98/Me/2000

### Treiberinstallation unter Windows 98/ME

**SCHLIESSEN SIE** *Uno erst an den Computer an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.*

1. Legen Sie die MIDISPORT-Series-Installer-CD-ROM in das CD-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet. Sollte dies nicht der Fall sein, gehen Sie auf "Start" > "Ausführen" und geben Sie "d:\autorun" (ohne Anführungszeichen) ein. ("d" steht für Ihr CD-Laufwerk.) Drücken Sie die ENTER-Taste. Wenn Ihr CD-ROM-Laufwerk auf Ihrem Computer nicht mit "d" bezeichnet ist, geben Sie anstelle dessen den entsprechenden Buchstaben ein.
2. Wählen Sie "MIDISPORT Uno" aus dem Drop-Down-Menü aus.
3. Klicken Sie auf "Treiber installieren"
4. und folgen Sie der Bildschirmführung.
5. Verlassen Sie das Setup-Programm nach Abschluss der Installation.
6. Schließen Sie jetzt das Uno-Interface an einen freien USB-Steckplatz Ihres Computers an.

Die Installation der USB- und MIDI-Treiber wird fortgesetzt. Windows fordert Sie nun evtl. auf, den Computer neu zu starten. Nach dem Neustart ist Uno betriebsbereit.

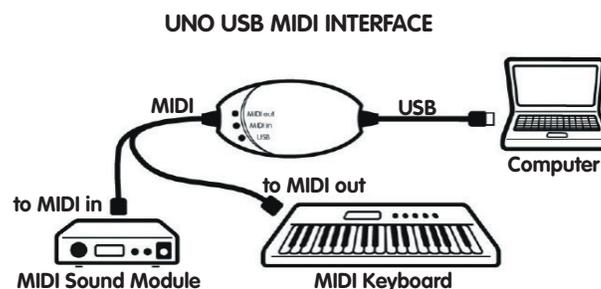
### Treiberinstallation unter Windows 2000

**SCHLIESSEN SIE** *Uno bitte erst an den Computer an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.*

1. Legen Sie die MIDISPORT-Series-Installer-CD-ROM in das CD-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet. Sollte dies nicht der Fall sein, gehen Sie auf "Start" > "Ausführen" und geben Sie "d:\autorun" (ohne Anführungszeichen) ein. ("d" steht für Ihr CD-Laufwerk.) Drücken Sie die ENTER-Taste. Wenn Ihr CD-ROM-Laufwerk auf Ihrem Computer nicht mit "d" bezeichnet ist, geben Sie anstelle dessen den entsprechenden Buchstaben ein.
2. Wählen Sie "MIDISPORT Uno" aus dem Drop-Down-Menü aus.
3. Klicken Sie auf "Treiber installieren"
4. Folgen Sie der Bildschirmführung.
5. Verlassen Sie das Setup-Programm nach Abschluss der Installation.
6. Schließen Sie jetzt das Uno-Interface an einen freien USB-Steckplatz Ihres Computers an. Uno wird automatisch von Windows erkannt und sucht nach der Uno-Installer-CD-ROM.
7. Wählen Sie Ihr CD-ROM-Laufwerk aus und klicken Sie auf "OK". Windows wird Sie vor der Installation des MIDI-Treibers erneut nach dem Laufwerk fragen.
8. Unter Umständen erscheint die Meldung, dass die Treiber nicht digital von Microsoft signiert wurden. Klicken Sie auf "Ja", um die Installation fortzusetzen.
9. Wählen Sie dann erneut das CD-ROM-Laufwerk aus.
10. Klicken Sie dann auf "OK", um den Installationsvorgang zu beenden.

## Konfiguration Ihres MIDI-Studios

In der Regel besteht ein typisches MIDI-Studio aus der USB-MIDI-Schnittstelle Uno, einem Computer mit MIDI-Sequencer-Software, einem MIDI-Controller-Keyboard und einem MIDI-kompatiblen Sound-Modul. Abbildung:



In dem oben beschriebenen Setup wird das Uno-Interface für das Routing der MIDI-Daten zwischen Controller-Keyboard, Sound-Modul und dem Computer eingesetzt. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Schließen Sie Uno über das USB-Kabel an Ihren Computer an.
  2. Schließen Sie das "To MIDI Out"-Kabel an den MIDI-Ausgang des Keyboard an.
  3. Das "To MIDI In"-Kabel wird an den MIDI-Eingang des Soundmoduls angesteckt
- **Wichtiger Hinweis:** *Uno ist kein MIDI THRU-Gerät. Die über seinen MIDI-Eingang empfangenen Daten können also nicht direkt zu seinem MIDI-Ausgang geroutet werden. Die zum MIDI-Eingang gerouteten Signale können aber vom Computer zum MIDI-Ausgang des Uno geleitet werden.*
  - **Vorsicht!** *Elektrostatistische Entladungen, Impulsspitzen und RF-Interferenzen können zu Störungen des Gerätes führen. Ziehen Sie in diesen Fällen für eine kurze Weile den Netzstecker des Gerätes, um die Störung zu beheben.*

---

## Produktgarantie

### Garantiebedingungen

Bei sachgemäßer Nutzung gewährt M-Audio Garantie auf Material- und Herstellungsmängel, sofern sich das Produkt im Besitz des ursprünglichen Käufers befindet und bei M-Audio registriert ist. Weitere Informationen zu Garantie und Gewährleistungsbeschränkungen für Ihr Produkt finden Sie online unter [www.m-audio.com/warranty](http://www.m-audio.com/warranty).

### Registrierkarte

Bitte registrieren Sie Ihr neues M-Audio-Produkt! Mit der Registrierung sind Sie zur vollumfänglichen Inanspruchnahme der Produktgarantie berechtigt. Außerdem tragen Sie dazu bei, dass M-Audio auch weiterhin Produkte entwickeln kann, die höchsten Qualitätsansprüchen gerecht werden. Registrieren Sie Ihr Produkt online unter [www.m-audio.com/register](http://www.m-audio.com/register), um kostenlose Produkt-Updates zu erhalten und mit ein bisschen Glück einen Preis zu gewinnen.



<b>M-Audio USA</b> 5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706	
<b>Technical Support</b>	
web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032
<b>Sales</b>	
e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070
<b>Web</b>	www.m-audio.com

<b>M-Audio U.K.</b> Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road, Watford WD17 1LA, United Kingdom	
<b>Technical Support</b>	
e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel:(PC support):	+44 (0)1309 671301
<b>Sales</b>	
tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039
<b>Web</b>	www.maudio.co.uk

<b>M-Audio France</b> Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road, Watford WD17 1LA, United Kingdom	
<b>Renseignements Commerciaux</b>	
tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr
<b>Assistance Technique</b>	
PC :	0 820 000 731
MAC :	0 820 391 191
<b>Assistance Technique</b>	
e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)1 72 72 90 52
<b>Site Web</b>	www.m-audio.fr

<b>M-Audio Germany</b> Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany	
<b>Technical Support</b>	
e-mail:	support@m-audio.de
tel	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070
<b>Sales</b>	
e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070
<b>Web</b>	www.m-audio.de

<b>M-Audio Canada</b> 1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City, Quebec G2E 5B7, Canada	
<b>Technical Support</b>	
e-mail:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
<b>Sales</b>	
e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
<b>Web:</b>	www.m-audio.ca

<b>M-Audio Japan</b> アビッドテクノロジー株式会社   エムオーディオ事業部 : 〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10 Avid Technology K.K. : 2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002	
<b>カスタマーサポート (Technical Support)</b>	
e-mail :	win-support@m-audio.jp
e-mail (Macintosh 環境専用):	mac-support@m-audio.jp
tel :	052-218-0859 (10:00~12:00/13:00~17:00)
<b>セールスに関するお問い合わせ (Sales)</b>	
e-mail:	info@m-audio.jp
tel:	052-218-3375
fax:	052-218-0875
<b>Web:</b>	www.m-audio.jp